



Anleitung Turn Around



Instructions Turn Around



Instructions Turn Around



Istruzioni Turn Around

ⓓ Allgemeine Hinweise

1. Spielen Sie dieses Spiel immer zusammen mit Ihrer Katze.
2. Wählen Sie einen optimalen Zeitpunkt für den Spielbeginn: Beginnen Sie mit dem Spiel, wenn Ihre Katze wach und in Spiellaune ist. Beginnen Sie nicht, nachdem Ihr Tier gerade gefressen hat. Alternativ können Sie auch beim Spielen füttern, indem Sie das gewohnte Trockenfutter statt Leckerlies verwenden. Dies verhindert die Überfütterung des Tieres und macht die Mahlzeiten zudem zu einem spannenden Erlebnis für Ihre Katze.
3. Stellen Sie das Spielzeug an einem Ort auf, an dem sich Ihre Katze ungestört und wohl fühlt.
4. Setzen Sie sich am besten seitlich neben Ihre Katze und beobachten Sie sie dezent und ruhig. Bitte vermeiden Sie es, Ihre Katze anzustarren. Das kann sie stark hemmen.
5. Um zu motivieren, wählen Sie anfangs Leckerlies, die für Ihre Katze ganz besonders attraktiv sind.
6. Helfen Sie Ihrer Katze anfangs bei der Bewältigung der Aufgabe, damit sie motiviert bleibt. Es ist wichtig, dass Ihre Katze – gerade zu Beginn – relativ schnell Erfolge erzielt, damit sie etwas Positives mit dem Spiel verbindet.
7. Obwohl Katzen über einen natürlichen Spieltrieb verfügen, haben manche Tiere das Spielen nahezu „verlernt“. Diesen Katzen muss das Spielen geduldig und behutsam wieder näher gebracht werden.
8. Speziell Katzen sind hervorragende Beobachter und Nachahmer und können durch Zusehen sehr gut lernen.

Wichtiger Hinweis:

Katzen reagieren ganz unterschiedlich auf neue Spielzeuge. Viele Tiere spielen von Anfang an hochmotiviert mit den „Cat Activity“-Spielzeugen. Andere müssen sich erst daran gewöhnen. Sie ignorieren das Spielzeug zunächst, um sich dann später doch noch begeistert damit zu beschäftigen. Zudem gibt es Katzen, die sich gerne über längere Zeit konzentriert dem Spiel widmen, während andere es vorziehen, kürzer und häufiger zu spielen. Welchen Weg Ihre Katze auch wählt, lassen Sie ihr Zeit, sich auf ihre individuelle Weise mit dem Spiel auseinanderzusetzen.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Katze viel Spaß und Erfolg.

Das Spiel kann beginnen

1. Nehmen Sie für die ersten Spielversuche einen Becher, sodass sich Ihre Katze nur auf diesen konzentrieren muss (die anderen beiden vom Spiel abmontieren). Nehmen Sie zusätzlich den Deckel ab.
2. Füllen Sie für Ihre Katze gut sicht- und hörbar einige Leckerlies ein. Drehen Sie mit dem Finger den befüllten Becher bis einige Leckerlies auf die Grundplatte mit den Zapfen herunterfallen. Warten Sie bis die Katze diese Leckerlies erbeutet und gefressen hat. Befüllen sie das Drehelement erneut und überlassen der Katze den nächsten Drehversuch.
3. Zeigt Ihre Katze wenig Geduld und gibt rasch auf, streuen Sie wenige Leckerlies zwischen die Zapfen der Bodenplatte. So hat die Katze als Abschluss eine positive Erfahrung am *Turn Around*. Halten Sie nun eine längere Spielpause ein.

4. Beginnen Sie die nächste Spielsitzung indem Sie bei den aller kleinsten Drehversuchen der Katze am Drehelement mit Helfen, indem Sie den Becher ankippen.
5. Bauen Sie die Hilfen langsam ab, bis die Katze sicher gelernt hat das Drehelement zu kippen. Sie können nun die weiteren Becher anmontieren und diese abwechselnd oder alle (ohne Deckel) befüllen.
6. Beherrscht Ihre Katze die Drehtechnik sehr gut, können Sie die Schwierigkeitsstufe erhöhen und die gelochten Deckel aufschrauben. Stellen Sie bei aufgeschraubtem Deckel sicher, dass die gewählten Leckerlies durch die Deckelöffnungen passen!
7. Füllen Sie ausreichend Leckerlies ein, um die Wahrscheinlichkeit zu erhöhen, dass bei nahezu jedem Drehen ein Leckerlie herausfällt. Die Katzen lernen hier die Drehelemente gezielt und langsam zu drehen. Helfen Sie anfangs wieder nach, falls Ihre Katze nach wenigen Versuchen keinen Erfolg hat.
8. Bauen Sie die Hilfe langsam wieder ab.

Sicherheitshinweis:

Halten Sie, um ein Umkippen zu verhindern, den *Turn Around* mit einer Hand fest, falls Ihre Katze sich bei den Drehversuchen auf die Stange hochstellt.

Bitte denken Sie daran:

Katzen haben kurze Konzentrationsspannen und sind ziemlich frustanfällig. Sie brauchen hohe Motivation und häufigen Erfolg, um sich länger mit einer Sache zu beschäftigen. Halten Sie die Spielzeiten am *Turn Around* kurz, spielen Sie dafür häufiger. So ermöglichen Sie Ihrer Katze schöne Erfolgserlebnisse und erleben gemeinsamen Spielspass.

Ⓖ General Advice

1. Always play this game together with your cat.
2. Select a good starting time: start the game when your cat is awake and in a playful mood. Do not start just after she has eaten. Alternatively, you could feed her while playing, by replacing the treats with the normal dry food. This prevents overfeeding and makes mealtimes more exciting and interesting.
3. Set the game up in a place where your cat feels relaxed and undisturbed.
4. Sit next to your cat and observe her subtly and calmly. Try to avoid staring, as this can make your cat feel restrained.
5. To motivate your cat at the start, use treats which are especially tasty for her.
6. Help your cat at the beginning to master the task to keep her motivated. It is important that your cat – especially early on – is successful quickly, so that she connects the game with a positive experience.
7. Although cats are naturally playful, some have almost forgotten how to play. These cats need to be taught gently and patiently how to play.
8. Some cats are excellent observers and imitators and can learn very well by watching.

Important:

Cats react very differently to new toys. Many are highly motivated to play right from the beginning with the “Cat Activity” toy range. Others need a little time to get used to the toys. They will ignore the toys at first, only later to become completely enthusiastic about playing with them. There are also cats that enjoy concentrating for a long time on a game, while others prefer to play in

smaller doses, but more frequently. Whichever way your cat decides, allow her time to deal with the game in her own way.

We wish you and your cat lots of fun and success.

The game can begin

1. For the first attempt, use one beaker, so that your cat only has to concentrate on this one (remove the other two from the game). Take the lid off as well.
2. Fill the beaker with some treats so that your cat can see and hear it easily. Turn the full beaker with your finger until some treats fall onto the base plate with cones. Wait until your cat has found and eaten these treats. Refill the beaker and let your cat have a go.
3. If your cat is impatient and gives up quickly, sprinkle a few treats between the cones on the base. This gives your cat a positive experience to finish on with *Turn Around*. Now take a longer break from the game.
4. Start the next game by turning the beaker yourself, as soon as your cat makes the smallest effort to turn the beaker.
5. Gradually reduce the amount of help given, until your cat has learned to turn the beaker. Now you can add the other beakers and fill them one after another or all at once (without lids).
6. Once your cat has mastered the technique of turning the beakers, you can increase the level of difficulty and put on the lids with holes. Make sure that the treats can fit through the holes when using the lids!
7. Put in enough treats to raise the chances of a treat falling out with every turn of the

beaker. Cats will learn to turn the beaker slowly and purposefully. Help at the beginning again, if your cat is unsuccessful after a few tries.

8. Slowly reduce the amount of help given.

Safety Note:

Hold *Turn Around* steady with one hand to prevent it from tipping over, in case your cat decides to climb the stand in order to turn the beakers.

Please remember:

Cats have a short attention span and can easily become frustrated. They require lots of motivation and frequent success in order to occupy themselves with something over longer periods of time. Keep playing sessions with *Turn Around* short, but play more frequently. This will give your cat great, successful experiences and together you will have a lot of fun.

Ⓕ Informations générales

1. Toujours jouer à ce jeu en compagnie de votre chat.
2. Choisir le bon moment pour commencer le jeu: quand votre chat est bien éveillé, et prêt à jouer. Ne pas débiter le jeu après le repas. Alternative-ment, vous pouvez alimenter les gobelets pendant qu'il joue, en remplaçant les friandises par sa nourriture sèche. Cela prévient une suralimentation et rend son moment de repas attractif et agréable.
3. Placez le jeu à un endroit où votre chat est bien détendu et pas dérangé.
4. Asseyez vous près de votre chat et observez son calme et sa fine détection. Essayez d'éviter de le regarder fixement, cela pourrait retenir son enthousiasme.
5. Pour motiver votre chat au départ, utilisez des friandises spécialement adaptées pour lui.
6. Aidez votre chat à maîtriser le jeu, pour qu'il soit motivé. Il est important, particulièrement au début, qu'il "gagne" ses friandises rapidement, pour garder du jeu une expérience positive pour une prochaine fois.
7. Bien que les chats soient joueurs par nature, il arrive que quelques uns ne sachent plus jouer. Ceux ci auront besoin de réapprendre avec patience le jeu.
8. Les chats sont d'excellents observateurs et imitateurs, et la plupart pourront parfaitement apprendre en regardant faire.

Renseignements importants:

Les chats réagissent aux nouveaux jouets de manière très différente. Beaucoup d'animaux jouent, dès le début, avec grand intérêt aux jeux „Cat Activity“. D'autres doivent d'abord s'y habituer. Ils ignorent tout

d'abord le jouet pour ensuite s'y intéresser quand même, plus tard, avec enthousiasme. Par ailleurs, il y a des chats qui aiment se concentrer pendant un long moment sur le jeu pendant que d'autres préfèrent jouer moins longtemps et plus souvent. Quel que soit le chemin que votre chat choisisse, laissez-lui le temps de se pencher sur le jeu de manière autonome.

Nous vous souhaitons, à vous et à votre chat, beaucoup de plaisir et succès au cours des différents jeux.

L'entraînement peut commencer

1. Pour la première fois, utilisez un gobelet seulement, pour que votre chat se concentre uniquement sur celui-ci (vous mettez le second au jeu suivant). Enlevez également le couvercle.
2. Remplissez le gobelet avec quelques friandises que votre chat peut voir et entendre facilement. Tournez le gobelet rempli avec votre doigt jusqu'à ce que des friandises tombent sur la base de cônes. Attendez que votre chat ait trouvé et mangé les friandises. Rechargez le gobelet et laissez votre chat essayer à nouveau.
3. Si votre chat est impatient ou abandonne rapidement, faites tomber quelques friandises entre les cônes sur la base. Cela lui apportera une expérience positive pour continuer avec *Turn Around*.
4. Commencez le jeu suivant en retournant le gobelet sur lui-même, dès que votre chat fera l'effort, même le plus petit, de tourner le gobelet.
5. Progressivement, réduisez l'intensité de l'aide, jusqu'à ce que votre chat apprenne à tourner le gobelet lui-même.

- Maintenant vous pouvez ajouter les autres gobelets et les remplir les uns après les autres ou tous en même temps (sans les couvercles)
6. Une fois que votre chat maîtrise la technique pour tourner les gobelets, vous pouvez augmenter le niveau de difficulté et mettre les couvercles avec les trous. Assurez vous que les friandises pourront passer dans les trous des couvercles!
7. Mettez assez de friandises pour augmenter leurs chances de tomber du couvercle grâce aux trous, à chaque tour de gobelet. Les chats vont apprendre à tourner le gobelet lentement et de façon constante. Aidez le au début à nouveau si votre chat ne réussit pas après plusieurs essais.
8. Progressivement, réduisez l'aide que vous lui apportez.

Note de sécurité:

Tenez *Turn Around* debout avec une main pour prévenir le risque de basculement, au cas où votre chat décide de se lever pour faire tourner les gobelets.

A retenir:

Les chats ont une attention courte et peuvent vite devenir frustrés. Ils ont besoin de beaucoup de motivation et de succès fréquents pour continuer à jouer pendant une période plus longue. Continuez à jouer avec *Turn Around* par courtes sessions, mais de plus en plus fréquentes. Cela lui apportera de bonnes et fructueuses expériences, et vous partagerez avec votre chat des moments de détente et d'amusement!

Ⓛ Indicazioni generali

1. Giocate sempre insieme al vostro gatto.
2. Scegliete la giusta atmosfera per l'addestramento: iniziate quando il gatto è bello sveglio e giocherellone. Non fatelo se ha appena finito di mangiare. In alternativa, potete provare ad alimentarlo mentre sta giocando, sostituendo le leccornie con il suo abituale cibo secco. In questo modo evitate di sovralimentarlo e, allo stesso tempo, gli offrite un passatempo interessante.
3. Posizionate il gioco in un luogo tranquillo e indisturbato.
4. Sedetevi vicino al vostro gatto ed osservatelo in disparte. Non iniziate subito il gioco; potreste frenare un po' l'animale.
5. Per motivare il vostro gatto, utilizzate le leccornie che preferisce.
6. Aiutate il gatto a far fronte al suo compito per tenere alta la sua motivazione. E' importante, soprattutto nello stadio iniziale, che il gatto si guadagni velocemente la sua ricompensa per fare in modo che associ un pensiero positivo al nuovo gioco.
7. Sebbene il gatto abbia un istinto giocherellone, a volte se lo dimentica. In questi casi, accompagnatelo nel gioco con pazienza e gentilezza.
8. Alcuni gatti sono eccellenti osservatori ed imitatori; imparano molto bene osservando.

Nota importante:

I gatti reagiscono in svariati modi davanti ai giochi. Molti animali si appassionano immediatamente alla gamma 'Cat Activity', altri necessitano di un po' più di tempo per abituarsi alle novità. Inizialmente ignorano il gioco, ma poi

iniziano a studiarlo con entusiasmo. Allo stesso tempo, si può constatare che alcuni gatti dedichino al gioco molto tempo, energia e concentrazione, mentre altri preferiscono svolgere brevi sessioni ma più frequenti. Ricordatevi di dare al vostro gatto il tempo di scegliere come preferisce giocare.

Auguriamo a voi e al vostro gatto molto divertimento e successo con i nostri giochi.

L'addestramento ha inizio

1. Inizialmente utilizzate un solo bicchiere, affinché il gatto si concentri solo su quello (togliete gli altri due dal gioco). Rimuovete anche il coperchio.
2. Inserite le leccornie nel bicchiere in presenza del gatto; le deve vedere e ne deve sentire il rumore. Ruotate il bicchiere in modo che le leccornie cadano lentamente per terra tra i coni della base. Attendete che il vostro gatto le trovi e mangi. Riempite nuovamente il bicchiere con le leccornie e ricominciate il gioco.
3. Se il gatto è impaziente e si arrende facilmente, spargete alcune leccornie tra i coni della base. Questo serve per dare al gatto un input positivo verso il gioco *Turn Around*. Prendete poi una lunga pausa dal gioco.
4. Ricominciate il gioco ruotando il bicchiere. Fatelo fino a quando il gatto cercherà di sforzarsi a farlo da solo.
5. Riducete gradualmente la quantità degli aiuti che fornite, ruotando sempre meno il bicchiere. Una volta che il gatto avrà imparato a farlo da solo, aggiungete più bicchieri. Potete riempirli uno alla volta oppure tutti

insieme (sempre però senza coperchio).

6. Non appena il gatto avrà capito la tecnica giusta per girare i bicchieri, aumentate il livello di difficoltà posizionando i coperchi con i fori. Assicuratevi che le leccornie riescano a passare sempre attraverso i fori!
7. Vi raccomandiamo di riempire i bicchieri con tante leccornie in modo da aumentare la probabilità che cadano ad ogni rotazione del bicchiere. I gatti impareranno a girare i bicchieri lentamente, ma con intenzione. Aiutate sempre l'animale se, durante i primi tentativi, non fosse in grado di svolgere l'esercizio con successo.
8. Riducete lentamente i vostri interventi. Il gatto diventerà sempre più autonomo.

Nota di sicurezza:

Tenete ben fisso *Turn Around* con una mano per evitare che si rovesci! Alcuni gatti potrebbero decidere di arrampicarsi sulla struttura invece di tentare di ruotare i bicchieri!!

Consiglio:

I gatti hanno una bassa soglia d'attenzione e perdono la pazienza facilmente. Hanno bisogno di essere continuamente motivati e di avere dei riscontri positivi per mantenere alto l'interesse per qualcosa nell'arco del tempo. E', quindi, meglio utilizzare *Turn Around* per sessioni brevi ma frequenti. Questo vi garantirà di trascorrere momenti divertenti con il vostro gatto!

